

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	I <i>Meddelanden</i>	
	Kommissionen	
1999/C 168/01	Eurons växelkurs	1
1999/C 168/02	Informationsförfarande – tekniska föreskrifter	2
1999/C 168/03	Offentliggörande av medlemsstaters beslut att bevilja eller återkalla trafik tillstånd i enlighet med artikel 13.4 i rådets förordning (EEG) nr 2407/92 om tillståndsgivning för flygbolag ⁽¹⁾	3
1999/C 168/04	Offentliggörande av medlemsstaters beslut att bevilja eller återkalla trafik tillstånd i enlighet med artikel 13.4 i rådets förordning (EEG) nr 2407/92 om tillståndsgivning för flygbolag ⁽¹⁾	4
1999/C 168/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende nr IV/M.1551 – AT&T/MediaOne) ⁽¹⁾	4
1999/C 168/06	Lista över de flygplatser som motsvarar definitionen på "internationell gemenskapsflygplats" i artikel 197 i kommissionens förordning (EEG) nr 2454	5
1999/C 168/07	Ärende nr IV/37.406 – Nordiska Satellitaktiebolaget (NSAB) ⁽¹⁾	9

II *Förberedande rättsakter*

.....



Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

III *Upplysningar*

Kommissionen

1999/C 168/08

Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området Förbättring av den mänskliga forskningspotentialen samt den socioekonomiska kunskapsbasen – Stödåtgärder – Ansökningsomgångens referens: IHP-ACCO-99-1 11

SV

I

(Meddelanden)

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**15 juni 1999**

(1999/C 168/01)

1 euro	=	7,4302	danska kronor
	=	323,94	grekiska drakmer
	=	8,863	svenska kronor
	=	0,6501	pund sterling
	=	1,0392	US-dollar
	=	1,5207	kanadensiska dollar
	=	125,27	japanska yen
	=	1,5941	schweiziska franc
	=	8,189	norska kronor
	=	77,44865	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,5735	australiska dollar
	=	1,9427	nyzeeländska dollar
	=	6,33699	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Informationsförfarande – tekniska föreskrifter

(1999/C 168/02)

- Rådets direktiv 83/189/EEG av den 28 mars 1983 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter
(EGT L 109, 26.4.1983, s. 8).
- Rådets direktiv 88/182/EEG av den 22 mars 1988 om ändring av direktiv 83/189/EEG
(EGT L 81, 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlamentets och rådets direktiv 94/10/EG av den 23 mars 1994 om andra ändringen av direktiv 83/189/EEG
(EGT L 100, 19.4.1994, s. 30).

Anmälningar av förslag till tekniska föreskrifter som kommissionen har mottagit.

Hänvisning ⁽¹⁾	Titel	Status quo-perioden på tre månader går ut ⁽²⁾
1999/235/D	Föreskrift Reg TP 321 ZV 048 om godkännande av televisions-, reportage- och radioanläggningar inom frekvensområdet 10 GHz	13.8.1999
1999/236/D	Föreskrift Reg TP 324 ZV 122 för godkännande av induktiva radioanläggningar för icke offentlig radioanvändning	13.8.1999
1999/237/NL	Reglering av ministern för transport och vattenväsen av den . . . , nr CDJZ/WBI/1999-707, om ändring av genomförandeföreskrifterna för beslutet om administrativa bestämmelser om vägtrafik (BABW) beträffande trafikmärken, regleringen om trafikljus, regleringen om krav vid förarprov för behörighet A, regleringen om krav vid förarprov för behörighet B och E med avseende på behörighet B, regleringen om krav vid förarprov för behörighet C och E med avseende på behörighet C samt regleringen om krav vid förarprov för behörighet D och E med avseende på behörighet D	18.8.1999
1999/238/UK	Radioföreskrift 1999 (trådlösa telefonapparater) (restriktioner och märkning)	18.8.1999
1999/239/D	Ändringar av byggregellista A och lista C – version 99/1 för utgåva 99/2	13.8.1999
1999/240/E	Förslag till förordning om ändring av bilaga II i kungligt dekret 280/1994 av den 18 februari 1994, genom vilket gränsvärden för rester av kemiska bekämpningsmedel och dessas kontroll i vissa produkter med vegetabiliskt ursprung fastställs	26.8.1999
1999/241/E	Förslag till förordning genom vilken standard 8.1-IC – Vertikal skyltning i väginstruktionen fastställs	26.8.1999
1999/242/E	Förslag till förordning genom vilken standard 3.1-IZ. – Vägmarkering i väginstruktionen fastställs	26.8.1999
1999/243/F	Beslut om processhjälpmedel som får användas vid tillverkning av livsmedel. Kungörelse om riktlinjer för upprättande av ansökningshandlingar gällande godkännande av processhjälpmedel som skall användas vid tillverkning av livsmedel	19.8.1999
1999/244/F	Beslut om säkerhetsföreskrifter i fråga om mobila uppvärmningsapparater som drivs med flytande bränsle, med ändring av beslut nr 92-1280 av den 10 december 1992 och det ändrade beslutet nr 62-1297 av den 7 november 1962	19.8.1999
1999/246/P	Utkast till lagdekret med fastställande av principer och normer för system för hantering av förpackningar och förpackningsavfall	20.8.1999
1999/247/F	Förslag till beslut om fastställande av villkor för godkännande av instrument för registrering av lufttemperatur och av en förteckning över godkända instrument	23.8.1999
1999/248/A	Byggmateriallista ÖA	30.8.1999
1999/250/UK	Utkast till föreskrift om producentansvar för förpackningsavfall 1999, tillägg nr 2	26.8.1999
1999/251/FIN	Handels- och industriministeriets beslut om säkerhet för elanläggningar	26.8.1999

Hänvisning ⁽¹⁾	Titel	Status quo-perioden på tre månader går ut ⁽²⁾
1999/252/D	Föreskrift Reg TP 321 ZV 054 om godkännande av digitala tvåpunkts radiolänkanläggningar för smalbandsändningar från den fasta radiotjänsten inom 7 GHz-området	27.8.1999
1999/254/B	Ministerförordning om bestämmelser om utfärdande av läkemedel för människor, som innehåller vissa associationer baserade på analgetika	27.8.1999
1999/255/FIN	Social- och hälsovårdsministeriets beslut om lämnande av volymuppgifter om farliga kemikalier	30.8.1999

⁽¹⁾ År, registreringsnummer, ursprungsmedlemsstat.

⁽²⁾ Period under vilken projektet inte kan antas.

⁽³⁾ Ingen status quo-period, eftersom kommissionen godtagit den anmälade medlemsstatens motivering för särskild ordning.

⁽⁴⁾ Ingen status quo-period, på grund av tekniska specifikationer eller andra krav som har att göra med skattemässiga eller finansiella åtgärder i enlighet med artikel 1.9, andra stycket, tredje strecksatsen i direktiv 83/189/EEG.

⁽⁵⁾ Informationsproceduren avslutad.

Kommissionen vill rikta uppmärksamhet mot domen av den 30 april 1996 i fallet "CIA Security" (mål C-194/94), i vilket domstolen fastslår att artiklarna 8 och 9 i direktiv 83/189/EEG skall tolkas på så sätt att medborgare kan förlita sig på dem inför nationell rätt och att den nationella domstolen måste avstå från att använda en teknisk föreskrift som inte har anmälts i enlighet med direktivet.

Denna dom är en bekräftelse av kommissionens meddelande av den 1 oktober 1986 (EGT C 245, 1.10.1986, s. 4).

Bristande kunskap om anmälningsskyldigheten medför således att berörda tekniska föreskrifter inte kan tillämpas, och de kan därför inte anföras mot enskilda personer.

Uppgifter om dessa anmälningar kan erhållas hos de nationella myndigheter som ingick i den förteckning som offentliggjordes i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* C 324 av den 30 oktober 1996, s. 3, och i EES-supplementet till *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* 6 av den 4 maj 1994, s. 8.

Offentliggörande av medlemsstaters beslut att bevilja eller återkalla trafik tillstånd i enlighet med artikel 13.4 i rådets förordning (EEG) nr 2407/92 om tillståndsgivning för flygbolag ⁽¹⁾

(1999/C 168/03)

(Text av betydelse för EES)

ÖSTERRIKE

Beviljade trafik tillstånd

Kategori B: Trafik tillstånd som omfattar de begränsningar som anges i artikel 5.7 a i förordning (EEG) nr 2407/92

Flygbolagets namn	Flygbolagets adress	Har tillstånd att transportera	Beslutet gäller från och med
Hubschrauber Transport GmbH	Kranebitter Allee 24 A-6020 Innsbruck	Passagerare, gods, post	9.10.1998
City Jet Luftfahrtsgesellschaft mbH	General Aviation Center A-1300 Wien	Passagerare, gods, post	23.11.1998
Krono Air GmbH	Walsersweg 12 A-5071 Wals bei Salzburg	Passagerare, gods, post	23.12.1998
Inter-Avia Flugbetriebs-GmbH	Wildenhag 11 A-4880 St. Georgen	Passagerare, gods, post	15.2.1999

⁽¹⁾ EGT L 240, 24.8.1992, s. 1.

Offentliggörande av medlemsstaters beslut att bevilja eller återkalla trafik tillstånd i enlighet med artikel 13.4 i rådets förordning (EEG) nr 2407/92 ⁽¹⁾ om tillståndsgivning för flygbolag

(1999/C 168/04)

(Text av betydelse för EES)

DANMARK

Beviljade trafik tillstånd

Kategori B: Trafik tillstånd som omfattar de begränsningar som anges i artikel 5.7 a i förordning (EEG) nr 2407/92

Flygbolagets namn	Flygbolagets adress	Har tillstånd att transportera	Beslutet gäller från och med
HeliFlight East ApS	Hangarvej E 12 DK-4000 Roskilde	Passagerare, gods, post	24.3.1999
Newair A/S	Billund Lufthavn DK-7190 Billund	Passagerare, gods, post	26.2.1999

⁽¹⁾ EGT L 240, 24.8.1992, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende nr IV/M.1551 – AT&T/MediaOne)

(1999/C 168/05)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 9 juni 1999 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken AT&T Corp. (AT&T) ingår en fusion, på det sätt som avses i artikel 3.1 a i förordningen, med MediaOne Group Inc (MediaOne).

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— AT&T: Telekommunikationstjänster.

— MediaOne: Nätverkstjänster och mobiltelefoni.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer IV/M.1551 – AT&T/MediaOne till följande adress:

Europeiska kommissionen
 Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
 Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
 Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
 B-1040 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

LISTA ÖVER DE FLYGPLATSER SOM MOTSVARAR DEFINITIONEN PÅ "INTERNATIONELL GEMENSKAPS-
FLYGPLATS" I ARTIKEL 197 I KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) Nr 2454

(1999/C 168/06)

BELGIË/BELGIQUE

Antwerpen (Deurne)	Liège (Bierset)
Brussel — Bruxelles	Oostende
Charleroi (Gosselies)	

DANMARK

Billund Lufthavn	Roskilde Lufthavn
Bornholms Lufthavn	Århus Lufthavn
Esbjerg Lufthavn	Aalborg Lufthavn
Københavns Lufthavn, Kastrup	

DEUTSCHLAND

Flughafen Augsburg	Flughafen Hof
Flughafen Bayreuth	Flughafen Karlsruhe
Flughafen Berlin-Schönefeld	Flughafen Kiel
Flughafen Berlin-Tegel	Flughafen Köln/Bonn
Zentralflughafen Berlin-Tempelhof	Flughafen Leipzig/Halle
Flughafen Bremen	Flughafen Mannheim
Flughafen Dortmund	Flughafen Mönchengladbach
Flughafen Dresden	Flughafen München
Flughafen Düsseldorf	Flughafen Münster/Osnabrück
Landeplatz Egelsbach (Hessen)	Flughafen Nürnberg
Flughafen Erfurt	Flughafen Paderborn/Lippstadt
Flughafen Frankfurt Main	Flughafen Rostock
Flughafen Friedrichshafen	Flughafen Saarbrücken
Flughafen Hamburg	Flughafen Stuttgart
Flughafen Hannover	

ΕΛΛΑΔΑ

Athinon	M. Alexandros (Kavala)
Makedonia (Thessaloniki)	Ioannina
N. Kazantzakis (Heraklio)	Mikonos
I. Kapodistrias (Kerkyra)	Preveza
Diagoras (Rodos)	Skiathos
Araxos	Santorini
Mytilini + Limnos	Milos
Dimokritos (Alexandropoulis)	Paros
Zakinthos	Karpathos
Kalamata	Chios
Kefalonia	Naxos
Kos	N. Aghialos
Samos	Sitia
Chania	

ESPAÑA

Alicante	Gerona-Costa Brava
Almería	Granada
Arrecife (Lanzarote)	Ibiza
Avilés (Asturias)	Jerez
Barcelona	La Coruña
Bilbao	Las Palmas de Gran Canaria

Madrid-Barajas
Mahón-Menorca
Málaga
Melilla
Murcia-San Javier
Palma de Mallorca
Puerto de Rosario-Fuerteventura
Reus
Sabadell
San Sebastián
Santa Cruz de la Palma

Santander
Santiago
Sevilla
Tenerife-Norte
Tenerife-Sur
Valencia
Villanubla-Valladolid
Vigo
Vitoria
Zaragoza

FRANCE

Abbeville
Agen
Ajaccio-Campo dell'oro
Albi
Amiens
Angers
Angoulême
Annecy
Annemasse
Auxerre
Avignon
Bâle-Mulhouse
Bastia-Poretta
Beauvais-Tillé
Bergerac
Besançon
Béziers
Biarritz-Bayonne-Anglet
Bordeaux-Mérignac
Bourges
Brest-Guivapas
Caen-Carpiquet
Cahors
Calais
Calvi — Sainte-Catherine
Cannes-Mandelieu
Carcassonne
Castres
Cayenne-Rochambeau
Chambéry
Charleville
Châteauroux
Cherbourg
Clermont-Ferrand — Aulnat
Colmar
Courchevel
Deauville
Dieppe
Dijon
Dinard
Dôle
Épinal
Figari
Fort-de-France — Le Lamentin
Fréjus
Gap
Granville

Grenoble — Saint-Geoirs
Issy-les-Moulineaux
La Mole
La Rochelle
Lannion
Laval
Le Bourget
Le Castelet
Le Havre
Le Mans
Le Touquet
Lille-Lesquin
Limoges
Lognes
Lorient — Lann-Bihoué
Lyon-Bron
Lyon-Satolas
Marseille-Provence
Meaux
Megève
Metz-Nancy-Lorraine
Montbéliard
Montpellier-Fréjorgues
Morlaix
Nancy-Essey
Nantes-Atlantique
Nevers
Nice-Côte d'Azur
Nîmes-Garons
Orléans-Bricy
Orléans — Saint-Denis-de-l'Hôtel
Orly
Pau-Pyrénées
Périgueux
Perpignan-Rivesaltes
Pointe-à-Pitre — Le Raizet
Poitiers
Pontarlier
Pontoise
Quimper
Reims-Champagne
Rennes — Saint-Jacques
Roanne
Rodez
Roissy — Charles-de-Gaulle
Rouen
Saint-Brieuc

Saint-Denis — Gillot
Saint-Étienne
Saint-Nazaire
Saint-Yan
Strasbourg-Entzheim
Tarbes-Ossun-Lourdes
Toulouse Blagnac
Tours

Toussus-le-Noble
Troyes
Valence
Valenciennes
Vannes
Vesoul
Vichy

IRELAND/EIRE

Dublin airport
Cork airport

Shannon airport

ITALIA

Aosta
Albenga
Alghero Fertilia
Ancona Falconara
Bari Palese
Bergamo Orio al Serio
Biella
Bologna Borgo Panigale
Bolzano
Brindisi Casale
Cagliari Elmas
Catania Fontanarossa
Firenze Peretola
Forlì Ridolfi
Genova C. Colombo
Grosseto
Lamezia Terme
Marina di Campo
Milano Linate
Milano Malpensa
Napoli Capodichino

Olbia Costa Smeralda
Padova
Palermo Punta Raisi
Pantelleria
Parma
Perugia S. Egidio
Pescara
Pisa
Reggio Calabria
Rimini Miramare
Roma Ciampino
Roma Fiumicino
Roma Urbe
Ronchi dei Legionari
Torino Caselle
Trapani Birgi
Treviso S. Giuseppe
Venezia Lido
Venezia Tessera
Verona Villafranca

LUXEMBOURG

Luxembourg

NEDERLAND

Budel
Eelde
Eindhoven
Gilze-Rijen
Rotterdam
Schiphol
Seppe
Soesterberg

Hilversum
Lelystad
Maastricht
Midden-Zeeland
Teuge
Texel
Twente

ÖSTERREICH

Flughafen Wien
Flughafen Linz
Flughafen Salzburg

Flughafen Graz
Flughafen Klagenfurt
Flughafen Innsbruck

PORTUGAL

Aeroporto de Lisboa
Aeroporto Francisco Sá Carneiro (Porto)
Aeroporto de Faro
Aeroporto de Santa Catarina (Madeira)

Aeroporto de Porto Santo (Madeira)
Aeroporto de Ponta Delgada (Açores)
Aeroporto de Santa Maria (Açores)
Aeroporto das Lajes (Açores)

SUOMI

Helsinki-Vantaan lentoasema
Ivalon lentoasema
Joensuu lentoasema
Jyväskylän lentoasema
Kajaanin lentoasema
Kemi-Tornion lentoasema
Kruunupyynt lentoasema
Kuopion lentoasema
Lappeenrannan lentoasema

Mariehamn flygplats
Oulun lentoasema
Porin lentoasema
Rovaniemen lentoasema
Savonlinnan lentoasema
Tampere-Pirkkalan lentoasema
Turun lentoasema
Vaasan lentoasema
Varkauden lentoasema

SVERIGE

Arlanda (Stockholm)
Arvidsjaur
Bromma
Falun-Borlänge
Göteborg-Säve
Halmstad
Helsingborg Heliport
Jönköping
Kalmar
Karlstad
Kiruna
Kristianstad
Landvetter (Göteborg)
Linköping

Luleå-Kallax
Malmö Heliport
Norrköping
Nyköping (Stockholm-Skavsta)
Örebro
Östersund
Ronneby
Sturup (Malmö), including: Passenger Terminal in Malmö
Sundsvall-Härnösand
Umeå
Visby
Västerås
Växjö

UNITED KINGDOM

Aberdeen (Dyce)
Belfast (Aldergrove)
Biggin Hill
Birmingham
Blackpool
Bournemouth
Bristol
Cambridge
Cardiff-Wales
City-Airport-London
Coventry
East Midlands Airport
Edinburgh
Exeter
Gatwick Airport-London
Glasgow
Heathrow Airport-London
Humberside

Isle of Man (Ronaldsway)
Leeds Bradford
Liverpool
Luton
Lydd
Manchester
Manston
Newcastle
Norwich
Plymouth (Roborough)
Prestwick
Shoreham
Southampton
Southend
Stansted Airport-London
Sumburgh
Teesside

Ärende nr IV/37.406 – Nordiska Satellitaktiebolaget (NSAB)

(1999/C 168/07)

(Text av betydelse för EES)

1. Anmälan

Den 11 februari 1999 mottog kommissionen en ansökan och en anmälan i enlighet med artiklarna 2 och 4 i rådets förordning nr 17⁽¹⁾ i vilken NSAB och dess moderbolag (Teracom AB, Swedish Space Corporation och Tele Danmark A/S) begär ett icke-ingripandebesked eller ett undantag för ett avtal daterat den 1 december 1998. Genom detta avtal, kallat verksamhetsavtalet, inrättas former för förvaltningen av NSAB, regleras moderbolagens tillhandahållande av tjänster till NSAB samt anges hur NSAB:s resurser skall fördelas.

2. Parterna

NSAB äger och ansvarar för driften av kommunikationssatelliter, främst för radio- och TV-sändningar i Norden, Baltikum och Polen. SSC och Teracom äger vardera 37,5 % av aktierna i NSAB, medan Tele Danmark äger resterande 25 %. NSAB kontrolleras av både Teracom och SSC.

Teracom AB:s ("Teracom") tjänster består främst av utsändning av radio och TV via marksändare. Dessa tjänster säljs till Sveriges Radio, Sveriges Television och till TV4, den privata svenska TV-kanalen. Teracom ägs i sin helhet av svenska staten.

Svenska rymdaktiebolaget ("SSC") ansvarar för driften av de svenska rymd- och fjärranalysprogrammen. Företaget har till syfte att utveckla kommersiella tillämpningar för rymdteknik och fjärranalys i Sverige och att saluföra system och tjänster inom dessa områden i hela världen. Även SSC ägs i sin helhet av svenska staten, men både SSC och Teracom drivs som kommersiellt oberoende företag.

Tele Danmark är den främsta leverantören av teletjänster i Danmark. Företaget erbjuder fasta och mobila telefonitjänster samt kabel-TV. Ameritech äger 34,4 % av Tele Danmarks aktier, medan resten är privatägda.

3. Tidigare anmälda avtal

Det ursprungliga verksamhetsavtalet mellan SSC och Teracom undertecknades den 29 april 1994 och anmäldes till Europeiska kommissionen den 9 september 1994. Den 22 januari 1998 skickade kommissionen en administrativ skrivelse, varigenom

avtalet erhöll individuellt undantag. Ett nytt verksamhetsavtal upprättades sedan Tele Danmark köpt aktier i NSAB.

Flera andra NSAB-avtal har anmälts. Den 19 juli 1995 anmälde NSAB, Kinnevik (en privat svensk mediakoncern) och Tele Danmark ett avtal genom vilket Kinnevik och Tele Danmark hyr transponderar på en av NSAB:s satelliter. Detta avtal ändrades genom ett nytt avtal som lämnades till kommissionen den 26 maj 1997. Samma dag anmälde NSAB tillsammans med MTG (Kinneviks mediavision vid den här tiden) och Viacom-koncernen ett avtal om förhyring av transportkapacitet och distribution. Enligt detta avtal åtar sig NSAB att tillhandahålla MTG upplänksfaciliteter och satellittransponderkapacitet för analog distribution i Norden av vissa kanaler som då ägdes helt eller delvis av Viacom-koncernen. Enligt distributionsbestämmelserna tilldelas MTG distributionsrättigheterna för sändning av Viacoms kanaler till hushåll med hemparabol (DTH, direct to home) i Norden. Genom dessa distributionsbestämmelser erhöll MTG ensamrätt för analog DTH-distribution i Norden.

4. Den relevanta marknaden

Enligt parterna till det anmälda avtalet finns det tre relevanta produktmarknader för tillhandahållande av satellittransponderkapacitet, nämligen marknaden för allmänt tillgängliga radio- och TV-tjänster, marknaden för interna radio- och TV-tjänster, och en marknad för övriga tjänster. Marknaden för interna radio- och TV-tjänster består av olika former av mellanliggande tjänster (t.ex. sammanlänkning av en sportarena och en TV-studio) interna TV-nät för företag med utspridda lokaler. Marknaden för övriga tjänster inbegriper alla andra tjänster som tillhandahålls av NSAB på andra än de två första marknaderna, såsom datadistribution, datakommunikationstjänster och en del tillämpningar för Internettrafik.

Parterna hävdar att de geografiska marknaderna för de tre produkterna är alleuropeiska. De satelliter som används täcker olika regioner i Europa: Norden, Baltikum, norra Tyskland och Polen. Marknaderna för intern-radio och intern-TV respektive övriga tjänster är alleuropeiska eftersom de tjänster som tillhandahålls kunderna distribueras i hela Europa.

5. Avtalsbestämmelser

Det finns ett antal bestämmelser om ensamrätt i verksamhetsavtalet och dessa avser försäljning och marknadsföring av NSAB:s satellittransponderkapacitet. NSAB har ensamrätt att använda sin kapacitet för allmänt tillgängliga radio- och

(¹) EGT 13, 21.12.1962, s. 204.

TV-tjänster. Teracom och Tele Danmark har ensamrätt till satellitkapacitet för interna radio- och TV-tjänster. NSAB är skyldigt att använda SSC för en mängd tjänster som avser satellitdrift (styrning, telemetri och kontroll, testning, samordning av frekvenser, försäkring, transponderbokning, övervakning av satellitanvändning samt förvärv av nya satelliter). NSAB är också skyldigt att använda Teracoms upplänksfaciliteter för sina befintliga kunder till allmänt tillgängliga radio- och TV-tjänster.

6. Slutsats

Efter en preliminär granskning finner kommissionen att det anmälda avtalet skulle kunna omfattas av förordning nr 17.

Berörda tredje parter uppmanas att lämna in eventuella synpunkter på den föreslagna transaktionen till kommissionen.

Synpunkterna måste nå kommissionen senast 30 dagar från detta offentliggörande. Synpunkterna skall sändas per fax (32-2) 296 98 04 eller per post med angivelse av referensnummer IV/37.406 till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens (GD IV)
Direktorat C
Kontor C-150, 3/158
Avenue de Cortenberg/Kortenberglaan 150
B-1049 Bryssel

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

Ansökningsomgång för indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området Förbättring av den mänskliga forskningspotentialen samt den socioekonomiska kunskapsbasen**Stödåtgärder****Ansökningsomgångens referens: IHP-ACCO-99-1**

(1999/C 168/08)

1. I enlighet med Europaparlamentets och rådets beslut nr 182/1999/EG av den 22 december 1998 om Femte ramprogrammet för Europeiska gemenskapens verksamhet inom området forskning, teknisk utveckling och demonstration (1998–2002) ⁽¹⁾ (nedan kallat femte ramprogrammet), och med rådets beslut 1999/173/EG av den 25 januari 1999 om ett särskilt program för forskning, teknisk utveckling och demonstration inom området Förbättring av den mänskliga forskningspotentialen samt den socioekonomiska kunskapsbasen (1998–2000) ⁽²⁾ (nedan kallat det särskilda programmet) inbjuder Europeiska kommissionen till inlämnande av förslag till indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet.

I enlighet med artikel 5.1 i rådets beslut om antagande av det särskilda programmet, har Europeiska kommissionen, som en grund för genomförandet av det särskilda programmet, upprättat ett arbetsprogram ⁽³⁾, som omfattar en utförlig beskrivning av målen, prioriteringarna vad gäller FoTU och ett preliminärt tidsschema för genomförandet. De mål och prioriteringar, den preliminära budgeten och de typer av indirekta åtgärder som avses i denna ansökningsomgång överensstämmer med målen i arbetsprogrammet.

2. Denna ansökningsomgång avser

projektförslag enligt punkt 4 i detta meddelande, som kan lämnas in genomgående i ett öppet förfarande som innebär att ansökningarna kommer att utvärderas med olika mellanrum, beroende på hur många ansökningar som inkommer. Dessa mellanrum kommer dock inte att överstiga tre månader,

Närmare uppgifter om de olika typerna av indirekta åtgärder och, i förekommande fall, sista ansökningsdag för dessa, finns under punkt 4 i detta meddelande. Vad gäller denna ansökningsomgång kan förslagen inlämnas fortlöpande fram tills ansökningsomgången avslutats.

Projektförslagen skall lämnas in i ett steg.

3. Det särskilda programmet genomförs framförallt genom indirekta FoTU-åtgärder i enlighet med bestämmelserna i bilagorna II och IV i femte ramprogrammet och bilaga III i det särskilda programmet.

Utvärderings- och urvalskriterierna samt andra regler som rör ansökan fastställs i femte ramprogrammet, det särskilda programmet, i rådets beslut 1999/65/EG av den 22 december 1998 om regler för företags, forskningscentrers och universitets deltagande i den forskningsverksamhet som omfattas av Europeiska gemenskapens femte ramprogram (1998–2002), och om regler för spridning av resultat av denna forskning ⁽⁴⁾ (nedan kallade reglerna för deltagande och spridning), och i arbetsprogrammet.

Information om dessa regler och hur förslag ska utarbetas och inlämnas finns att tillgå i vägledningen för sökande för stödåtgärder, som kan erhållas från Europeiska kommissionen på en av de följande adresserna, tillsammans med arbetsprogrammet och övriga upplysningar vad gäller denna ansökningsomgång:

Europeiska kommissionen
Generaldirektorat XII
Vetenskap, forskning och utveckling
Direktorat F: Mänsklig potential och rörlighet
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

E-post: improving@dg12.cec.be
Fax (32-2) 295 88 65
Nätadress: <http://cordis.lu/improving>

Personer som är behöriga att delta i indirekta FoTU-åtgärder inom ramen för det särskilda programmet inbjuds att inlämna förslag avseende stödåtgärder som bidrar till genomförandet av programmet i dess olika faser: Övervakning och utvärdering av forskningsverksamhet, förberedelse av nya åtgärder inom ramen för programmets livslängd, spridning och utnyttjande av resultat, analys och bedömning av åtgärdernas effekter samt förberedelse av gemenskapens framtida verksamhet inom detta område.

Denna ansökningsomgång omfattar följande särskilda åtgärder:

— Åtgärd 1: Stöd till övervakning, utvärdering och praktisk tillämpning av socioekonomisk forskningsverksamhet. Denna åtgärd syftar till att optimera den socioekonomiska forskningens mervärde genom att ge stöd till övervakning, utvärdering och praktisk tillämpning av verksamheten.

⁽¹⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 64, 12.3.1999, s. 105.

⁽³⁾ Europeiska kommissionens beslut C(1999) 508.

⁽⁴⁾ EGT L 26, 1.2.1999, s. 46.

- Åtgärd 2: Stöd till information, kommunikation och spridning av resultat, inbegripet vetenskapliga publikationer och åtgärder för att främja och utnyttja forskningsresultat inom ramen för nyckelåtgärden "förbättra den socioekonomiska kunskapsbasen". Denna åtgärd syftar till att göra nyckelåtgärden "förbättra den socioekonomiska kunskapsbasen" mer synlig och att främja dess praktiska omsättning genom att ge stöd till ett begränsat antal målinriktade evenemang inom ett europeiskt sammanhang och att sprida och utnyttja resultaten av socioekonomisk forskning och bidra till bättre samordning mellan politik och forskning.
- Åtgärd 3: Stimulationsstipendier inom ramen för nyckelåtgärden "förbättra den socioekonomiska kunskapsbasen". Denna åtgärd syftar till att med stöd från gemenskapen föra samman potentiella deltagare för att stimulera utvecklingen av framtida forskningsriktningar som kan vara av särskild betydelse för nyckelåtgärdens allmänna mål, i synnerhet inom nya forskningsområden, även med tvärvetenskaplig inriktning, eller inom områden där samarbetet på europeiskt plan behöver utvecklas.
- Åtgärd 4: Undersökningar till stöd för nyckelåtgärden "förbättra den socioekonomiska kunskapsbasen". Denna åtgärd syftar till att främja nyckelåtgärdens betydelse och effekter och att optimera dess förbindelser till övrig forskning och politik i Europeiska unionen.
- Åtgärd 5: Undersökningar, konferenser, seminarier och workshops som behandlar strategiska frågor som berör de allmänna målen för programmet för förbättring av den mänskliga forskningspotentialen. Denna åtgärd syftar till att förbättra programmets genomförande, fastställa nya forskningsområden och öka programmets nytta för alla potentiella deltagare.

Ytterligare upplysningar om denna ansökningsomgångs omfattning och mål finns i vägledningen för stödåtgärder.

Den preliminära budgeten för stödåtgärder inom ramen för denna ansökningsomgång ligger på 8 miljoner euro i stöd från gemenskapen.

Den 10 september 1999 är sista inlämningsdag för ansökningar som skall utvärderas i första utvärderingsomgången i denna genomgående öppna ansökningsomgång. Ansökningar som inkommer efter detta datum kommer att utvärderas med olika mellanrum, beroende på hur många ansökningar som inkommer. Dessa mellanrum kommer dock inte att överstiga tre månader.

4. Ansökningar avseende stödåtgärder skall inkomma senast den 28 juni 2002, och skall lämnas in på ett av följande sätt:

— Per post, helst rekommenderad (poststämpelns datum gäller) till:

Europeiska kommissionen
The Research Proposal Office (ORBN 8)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

— Per bud ⁽¹⁾ eller personligen, mot mottagningsbevis, senast kl. 17.00 (lokal tid i Bryssel) till:

Europeiska kommissionen
The Research Proposal Office
Square Frère Orban 8
B-1000 Bryssel

Ange ansökningsomgångens referens på kuvertet.

- Per elektronisk post (se vägledningen för sökande). Vid sammanställandet av en ansökan som skall inlämnas per elektronisk post, skapas två filer. Den första är en liten valideringsfil med grundläggande uppgifter om förslaget och en individuell identifieringskod. Valideringsfilen skall ha inkommit till Europeiska kommissionen senast den sista ansökningsdag som anges ovan. Den andra filen innehåller förslaget och måste erhållas i oförändrat skick, vilket bekräftas av den individuella identifieringskoden, senast 48 tim. efter den sista inlämningsdagen.

De förslag som skickas per post måste postas senast den sista inlämningsdagen. Förslag som inkommer till Europeiska kommissionen inom tio arbetsdagar efter utgången av den sista inlämningsdagen kommer att godkännas om förslaget skickats per post och försändelsen är tydligt poststämplat senast den sista inlämningsdagen. Förslag som överlämnats genom budtjänst eller personligen måste ha kommit in senast den sista inlämningsdagen.

De sökande anmodas att endast använda en av de metoder för att inlämna ansökan som anges ovan och endast inlämna en version av den berörda ansökan. Om en ansökan som uppfyller behörighetskriterierna inkommer både i pappersform och elektroniskt, kommer endast den elektroniska versionen att behandlas.

5. Var vänlig uppgi ansökningsomgångens referens vid all korrespondens som gäller denna ansökningsomgång (t.ex. vid begäran av ytterligare upplysningar eller inlämnande av förslaget).

Genom inlämnande av ett förslag, antingen på papper eller elektroniskt, godkänner den sökande de förfaranden och villkor som anges i denna ansökningsomgång och i de dokument som här hänvisas till.

Alla förslag som mottages av Europeiska kommissionen kommer att behandlas strängt konfidentiellt.

Enligt reglerna för deltagande och spridning samt enligt Europeiska kommissionens förordning om deras tillämpning kan medlemsstaterna och de associerade länderna, på motiverad begäran, få tillgång till uppgifter som är relevanta för politiska beslut. Dessa uppgifter måste vara resultatet av de FoTU-åtgärder som erhåller stöd inom ramen för denna ansökningsomgång och som inriktats på en del av arbetsprogrammet som är berättigad till sådan tillgång.

Europeiska gemenskapen tillämpar en jämställdhetspolitik, och i detta sammanhang uppmuntras särskilt kvinnor att inlämna förslag eller medverka i inlämnandet av förslag.

⁽¹⁾ Budtjänster som kräver ett telefonnummer till mottagaren skall använda nummer (32-2) 296 02 45.